

Contents / Efni / Inhold / Inhalt

	In Manfred Peter Hein's Quarry / Í grjótnámi hjá Manfred Peter Hein / I Manfred Peter Heins stenbrud / Im Steinbruch von Manfred Peter Hein.	7-11
I	Voices / Raddir / Stemmer / Stimmen (10. 12. 82)	15-18
	Mirror / Spegill / Spejl / Spiegel (30. 3. 83)	19-20
	Time / Tími / Tid / Zeit (30. 4. 83)	21-22
	Cats / Kettir / Katte / Katzen (3. 7. 83)	23-24
	Fire / Eldur / Ild / Feuer (28. 12. 83)	25-26
II	Ettersberg, quarry / Ettersberg, grjótnáma / Ettersberg, Stenbrud / Ettersberg, Steinbruch (1. 8. 84)	29-30
	Warsaw, ghetto / Varsjá, gyðingahverfi / Warszawa, ghetto / Warschau, Ghetto (16. 9. 84)	31-32
	Samaticha, 2 May 1938 / Samatísja, 2. maí 1938 / Samaticha den 2. mai 1938 / Samaticha, 2. Mai 1938 (4. 9. 84)	33-34
	The wolf's singsong / Söngvísa um úlfinn / Singsang om ulven / Singsang vom Wolf (25. 11. 84)	35-36
	Fore-image / Felumynd / Fikserbillede / Suchbild (22. 12. 84)	37-38
III	No-man's-name / Einskismannsnafn / Ingenmandsnavn / Niemand'sname (1. 2. 85)	41-42
	Cockroach K / Kakkalakkinn K / Billen K / Käfer K (3. 2. 85)	43-44
	Labyrinth / Völundarhús / Labyrint / Labyrinth (10. 2. 85)	45-46
	Argot of the dead / Slangur hinna dauðu / De dødes Argot / Argot der Toten (20. 2. 85)	47-48
	In clay / Í leir / I ler / In Lehm (21. 2. 85)	49-50

IV	Memento / Minning / Memento / Memento (7. 7. 85)	53–54
	El Greco / El Greco / El Greco / El Greco (30. 9. 85)	55–56
	The enclosed valley / Dalketillinn / Dalgangen / Der Talkessel (19. 10. 85)	57–58
	Goya / Goya / Goya / Goya (16. 12. 85)	59–60
	Antigone / Antígóna / Antigone / Antigone (10. 12. 85)	61–62
V	Where rock sand clay lays ground / Þar sem klöpp sandur leir leggja grunninn / Hvor klippe sand ler jord lægger / Wo Fels Sand Lehm Boden legt (7. 5. 86)	65–66
	Head down seeing in the mirage what died / Sjá á höfði í tíbránni hvað dó / Med hovedet nede i luftspejlet se hvad der døde / Kopfunter im Luftspiegel sehen was starb (12. 5. 86)	67–68
	Appearance spread-out light skin / Birtist þanin ljóshúð / Tilsynekomst udspændt lyshud / Erscheinung ausgespannte Lichthaut (20. 5. 86)	69–70
	To the shadows by the stream lay your hearing / Að skuggunum við ána leggðu hlust þína Til skyggerne ved floden læg dit øre / Zu den Schatten am Strom leg dein Gelausch (21. 5. 86)	71–72
	Through the year absent older older language / Árið í gegn fjarverandi eldri eldri tungumál / Gennem året fraværende ældre ældre sprog / Durchs Jahr abwesend älter älter Sprache (22. 5. 86)	73–74